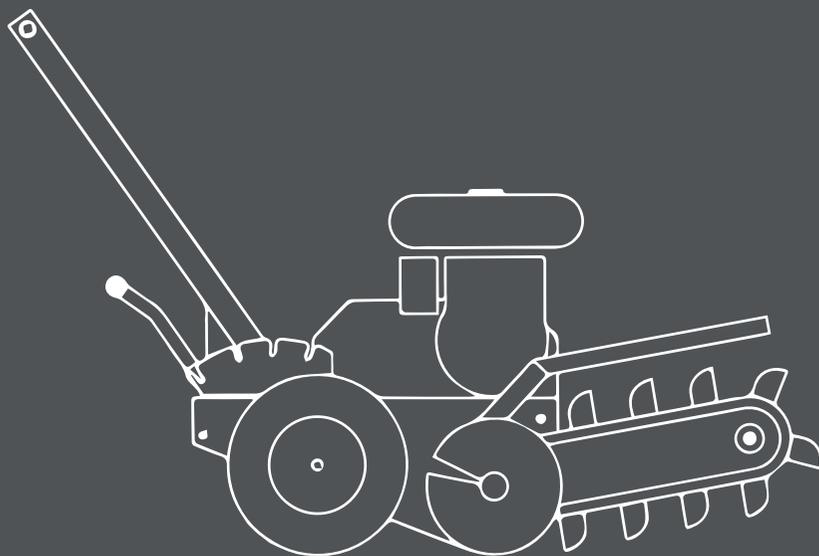


HYUNDAI
POWER PRODUCTS

ZANJADORA

HYZA150

Manual del Usuario



ES

Convenciones utilizadas en este manual

ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO

Información importante para el uso adecuado de su máquina. El incumplimiento de estas instrucciones podría resultar en daños a su máquina o propiedad.

Información adicional y posibles cambios

Nos reservamos el derecho de discontinuar, cambiar y mejorar los productos en cualquier momento sin previo aviso ni obligación para el comprador. Las descripciones y secciones contenidas en este manual estaban vigentes en el momento de la impresión. El equipo descrito en este manual puede ser opcional. Es posible que algunas ilustraciones no sean aplicables a su máquina.

1. Reglas generales de seguridad

Etiquetas de seguridad que encontrará en su máquina:

⚠ **ADVERTENCIA E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

<p>SEGURIDAD DEL USUARIO</p> <p>Siempre use ropa adecuada y equipo de protección. Es posible que se requiera protección ocular y auditiva, botas, guantes y máscara.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mantenga el pelo, los dedos y todas las demás partes del cuerpo lejos de las aberturas y partes móviles. Siempre use pantalones largos, botas y guantes. - No opere la zanjadora en interiores. Uso solo en exteriores. - No opere la zanjadora cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos. - Siempre asuma que la ubicación de excavación contiene servicios subterráneos. Póngase en contacto con la compañía de servicios públicos adecuada para determinar dónde están enterrados los cables eléctricos, líneas de gas, líneas de agua, etc. antes de la operación. - Asegúrese siempre de su equilibrio y capacidades físicas antes de usar la máquina. <p>SEGURIDAD DE LA MÁQUINA</p> <ul style="list-style-type: none"> - Inspeccione toda la máquina antes de cada uso. Reemplace las piezas dañadas o desgastadas. - Verifique si hay fugas de combustible y asegúrese de que todos los tornillos estén en su lugar y bien apretados. - Reemplace las cuchillas que estén muy desgastadas. Asegúrese de que la cadena de excavación y el motor no se muevan. <p>SEGURIDAD DE MANTENIMIENTO</p> <ul style="list-style-type: none"> - Realice el mantenimiento según los procedimientos recomendados en el manual. - Desconecte el cable de la bujía antes de realizar el mantenimiento. - Pare el motor antes de quitar el tapón de combustible. - Utilice solo piezas de repuesto originales. 	<p>SEGURIDAD DE COMBUSTIBLE</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reposte combustible al aire libre y donde no haya chispas ni llamas. - Almacene el combustible en un recipiente apropiado para gasolina. - No fume ni permita fumar cerca del combustible o de la zanjadora o mientras esté usando la zanjadora. - Limpie todos los derrames de combustible antes de mirar el motor. - Alejese al menos 3m del sitio de abastecimiento de combustible antes de arrancar el motor. - Pare el motor antes de quitar la tapa de combustible. <p>SEGURIDAD DE EXCAVACIÓN</p> <ul style="list-style-type: none"> - Asegúrese antes del uso de que el área de trabajo esté libre de peligros potenciales como tuberías, rocas u otros materiales que puedan enredarse alrededor de la cadena de excavación o causar un desequilibrio. - Mantenga a cualquier persona fuera de la zona de riesgo (a 5 m de la zanjadora). - Sujete el mango de la zanjadora firmemente con ambas manos. - Mantenga todo su cuerpo y ropa alejados de la cadena de excavación y otras partes móviles. - Inspeccione la zona de excavación. El suelo, las especificaciones del trabajo y la experiencia del operador pueden dictar que se use una zanjadora o un método diferente para hacer el trabajo. - No deje la zanjadoras abierta. <p>TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO</p> <ul style="list-style-type: none"> - Siempre apague el motor y cierre la válvula de combustible. - Siempre deje que el motor se enfríe. - Almacene la zanjadora y el combustible donde los vapores del combustible no puedan alcanzar fuentes de combustión como calentadores de agua, motores eléctricos, muebles, etc. - Siempre asegure esta zanjadora con amarres o sistemas de sujeción similares durante el transporte. - La zanjadora debe almacenarse de manera que evite que se caiga, ruede o vuelque.
---	---





ADVERTENCIA

MANTENER DESPEJADO
Los dientes de excavación
pueden cortar extremidades o
incluso causar la muerte.
¡Manténgase alejado!



ADVERTENCIA

Utilice SIEMPRE
protección
auditiva para usar
la máquina

ADVERTENCIA

Esta máquina puede causar lesiones graves al operador y a los transeúntes. Deben seguirse las advertencias y las instrucciones de seguridad de este manual para proporcionar una seguridad y eficiencia razonables en el uso y almacenamiento. El operador es responsable de seguir las advertencias e instrucciones de este manual y de la zanjadora. ¡Lea todo el Manual del operador antes de usar esta zanjadora! Restrinja el uso de esta zanjadora a las personas que lean, comprendan y sigan las advertencias e instrucciones de este manual y de la zanjadora. Si no ha leído y comprendido las advertencias e instrucciones de este manual y de la zanjadora, ¡no está calificado para operar esta zanjadora! Familiarícese con las recomendaciones de operación y servicio para garantizar el mejor rendimiento de su máquina.

Propósito:

PRECAUCIÓN

Esta máquina está diseñada únicamente para cavar zanjas y no debe utilizarse para ningún otro propósito.

Solo debe ser utilizada por operadores capacitados que estén familiarizados con el contenido de este manual. Es potencialmente peligroso instalar o utilizar piezas que no sean las de su distribuidor. Renunciamos a toda responsabilidad por las consecuencias de dicho uso, que además anula la garantía de la máquina.

Antes de usar la zanjadora:

AVISO

A. Los operadores deben estar completamente capacitados antes de usar esta máquina.

- B. Lea y comprenda el manual del usuario.
- C. Compruebe que las cuchillas están en buenas condiciones y seguras. Todas las cuchillas se afilan o se reemplazan en juegos.
- D. Verifique que todos los cierres y seguros estén ajustados.

Al usar la zanjadora:

ADVERTENCIA

- A. Mantenga una disciplina estricta en todo momento y dé servicio de mantenimiento a la máquina en los períodos especificados.
- B. Mantenga las partes del cuerpo, los objetos extraños y la ropa alejados del sinfín giratorio y la cadena de excavación.
- C. Contactar con servicios públicos enterrados mientras excava puede causar lesiones graves o la MUERTE.
- D. Póngase en contacto con los representantes de servicios públicos correspondientes ANTES de la operación para determinar dónde están enterrados los cables eléctricos, tuberías de gas, líneas de agua, etc.
- E. NO opere la máquina bajo la influencia de alcohol o drogas.

Protegerte a ti mismo y a quienes te rodean:

ADVERTENCIA

Esta es una máquina de alta potencia, con partes móviles que operan con alta potencia. Debe operar la máquina de manera segura. La operación insegura puede crear una serie de peligros para usted, así como para cualquier otra persona en el área cercana. Siempre tome las siguientes precauciones cuando utilice esta máquina:

- A. Tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros que puedan sufrir otras personas, su propiedad y ellos mismos.
- B. Siempre use gafas protectoras o anteojos de seguridad con protectores laterales mientras usa la zanjadora para proteger sus ojos de posibles escombros arrojados.
- C. Evite usar ropa holgada o joyas, que pueden engancharse en las partes móviles.
- D. Use zapatos con huellas antideslizantes cuando use su zanjadora. Si tiene zapatos de seguridad, le recomendamos que los use. No utilice la máquina descalzo o con sandalias abiertas.
- E. Mantenga a los transeúntes al menos a 15 metros de distancia de su área de trabajo en todo momento. Detenga el motor cuando se acerque otra persona o mascota.

Seguridad para niños y mascotas:

ADVERTENCIA

Pueden ocurrir accidentes trágicos si el operador no está alerta a la presencia de niños y mascotas. Los niños a menudo se sienten atraídos por la máquina y la actividad de excavación. Nunca asuma que los niños permanecerán donde los vio por última vez. Siga siempre estas precauciones:

- A. Mantenga a los niños y las mascotas al menos a 15 metros del área de trabajo y asegúrese de que estén bajo el cuidado atento de un adulto responsable.
- B. Esté alerta y apague la máquina si entran niños o mascotas en el área de trabajo.
- C. Nunca permita que los niños operen la zanjadora.

Seguridad con máquinas a gasolina:**ADVERTENCIA**

La gasolina es un líquido muy inflamable. La gasolina también produce vapores inflamables que pueden encenderse fácilmente y provocar un incendio o una explosión. Nunca pase por alto los peligros de la gasolina. Siga siempre estas precauciones:

A. Nunca haga funcionar el motor en un área cerrada o sin la ventilación adecuada, ya que el escape del motor contiene monóxido de carbono, que es un gas venenoso inodoro, insípido y mortal.

B. Almacene todo el combustible y el aceite en recipientes diseñados y aprobados específicamente para este propósito y manténgalos alejados del calor y las llamas abiertas, y fuera del alcance de los niños.

C. Reemplace los tubos de combustible de goma y las arandelas cuando estén desgastadas o dañadas o después de 5 años de uso.

D. Llene el tanque de gasolina al aire libre con el motor apagado y deje que el motor se enfríe completamente. No manipule gasolina si usted o alguien cercano está fumando, o si está cerca de algo que pueda hacer que se encienda o explote. Vuelva a instalar el tapón del tanque de combustible y el del recipiente de combustible de forma segura.

E. Si derrama gasolina, no intente arrancar el motor. Aleje la máquina del área del derrame y evite crear cualquier fuente de ignición hasta que los vapores de gas se hayan disipado. Limpie el combustible derramado con un paño para evitar un riesgo de incendio y elimine los desechos de la propiedad.

F. Deje que el motor se enfríe completamente antes de guardarlo en cualquier recinto. Nunca guarde un máquina que tiene gasolina en el tanque, o un recipiente de combustible, cerca de una llama abierta o chispa como un calentador de agua, secadora de ropa u horno.

G. Nunca realice ajustes o reparaciones con el motor en marcha. Apague el motor, desconecte el cable de la bujía, manteniéndolo alejado de la bujía para evitar un arranque accidental, espere 5 minutos antes de realizar ajustes o reparaciones.

H. Nunca altere la configuración del regulador del motor. El gobernador controla la velocidad máxima de operación segura y protege el motor. Acelerar demasiado el motor es peligroso y dañará el motor y las otras partes móviles de la máquina. Si es necesario, consulte con su distribuidor autorizado para conocer los ajustes del regulador del motor.

I. Mantenga las sustancias combustibles alejadas del motor cuando esté caliente.

J. Nunca cubra la máquina mientras el silenciador del escape aún esté caliente.

K. No opere el motor sin el filtro de aire del carburador. La extracción de dichas piezas podría crear un riesgo de incendio. No utilice soluciones inflamables para limpiar el filtro de aire.

L. El silenciador y el motor se calientan mucho y pueden causar quemaduras graves; no tocar.

Seguridad general

ADVERTENCIA

Es necesario operar esta zanjadora de manera segura para prevenir o minimizar el riesgo de muerte o lesiones graves. La operación insegura puede crear una serie de peligros para usted. Siempre tome las siguientes precauciones al operar:

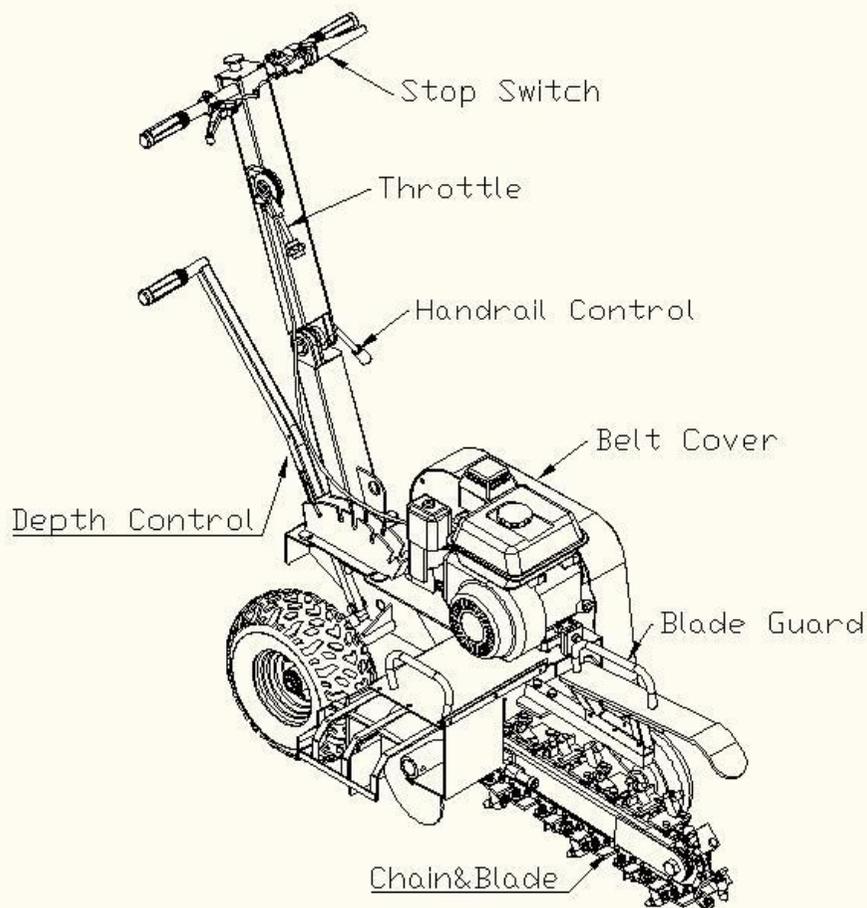
- A. Su zanjadora es una herramienta, no un juguete. Tenga mucho cuidado en todo momento. La máquina está diseñada para cavar zanjas. No lo use para ningún otro propósito.
- B. Sepa cómo detener la zanjadora rápidamente.
- C. Tenga cuidado para evitar resbalones o caídas.
- D. Consulte las instrucciones del fabricante para conocer el funcionamiento e instalación adecuados de los accesorios.
- E. Nunca use la máquina sin asegurarse de que todos los protectores y cubiertas estén en su lugar.
- F. Nunca, bajo ninguna circunstancia, retire, doble, corte, ajuste, suelde o altere de otro modo las piezas estándar de la Zanjadora. Esto incluye todos los protectores y cubiertas. Las modificaciones a su máquina podrían causar lesiones personales y daños a la propiedad y anularán su garantía.
- G. Si la máquina comienza a hacer un ruido inusual o vibra, apague el motor, desconecte el cable de la bujía, manteniéndolo alejado de la bujía para evitar un arranque accidental, espere 5 minutos para que el motor se enfríe y luego inspeccione si hay daños. La vibración es generalmente una advertencia de problemas. Compruebe las piezas dañadas y límpielas, repare y/o reemplace según sea necesario.
- H. Nunca altere los dispositivos de seguridad. Compruebe periódicamente su correcto funcionamiento.
- I. Antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento o inspección, apague el motor, desconecte el cable de la bujía manteniéndolo alejado de la bujía para evitar un arranque accidental, espere 5 minutos para que la máquina se enfríe.
- J. Nunca permita que personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la zanjadora. Permita que solo las personas responsables que estén familiarizadas con estas reglas de operación segura usen su máquina.
- K. Nunca sobrecargue ni intente cavar zanjas más allá de las recomendaciones del fabricante. Podría provocar lesiones personales o daños a la máquina.
- L. Mientras usa la máquina, no se apresure ni dé las cosas por sentado. Cuando tenga dudas sobre el equipo o su entorno, detenga la máquina y tómese un tiempo para revisar las cosas.
- M. Nunca opere la máquina bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos.
- N. Utilice la máquina solo a la luz del día.
- O. Manténgase alerta de los peligros o el tráfico.
- P. Mantenga todos los tornillos y tuercas apretados y mantenga el equipo en buenas condiciones de funcionamiento.

Una nota para todos los usuarios

La lista de advertencias y precauciones no puede ser exhaustiva. Si ocurre una situación que no está cubierta por este manual, el operador debe aplicar el sentido común y operar esta ZANJADORA de una manera segura. Póngase en contacto con los distribuidores para obtener ayuda en su área.

2. Familiarización con su zanjadora

Puede resultarle útil familiarizarse con los controles y las funciones de la zanjadora. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con los distribuidores de su zona.



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Motor	13HP 4T
Combustible	Gasolina
Capacidad de zanjado	60 m/h
Ancho de zanjado	100 mm
Profundidad de zanjado	200,400,600 mm
Cuchillas	27 cuchillas de aleación de carburo
Longitud de la cadena	2000 mm
Velocidad de cadena (máx.)	550 m/min
Neumático	145/7.0-6
Altura total	1100 mm
Longitud total	2100 mm
Ancho promedio	720 mm
Peso	185 kg

AVISO

A. Es su responsabilidad como operador de este equipo saber qué requisitos específicos, precauciones y peligros laborales existen. Debe leer y comprender toda la información contenida en el manual del usuario.

B. La zanjadora es una pequeña zanjadora tipo cadena, impulsada por un operador, diseñada para la instalación de líneas que requieren una zanja estrecha y poco profunda. Tiene potencia más que suficiente para excavar en los suelos más difíciles, sin embargo, debido a su pequeño tamaño, baja potencia y capacidad de excavación, está limitado en lo que es capaz de hacer. El lugar de trabajo, las condiciones del suelo, las especificaciones del trabajo y la experiencia del operador pueden exigir que se utilice una herramienta o método diferente para realizar el trabajo.

C. La cadena de excavación tiende a tirar de la zanjadora en la dirección opuesta a la que desea excavar. Por esta razón, asegúrese de que los dientes de excavación no estén en contacto con el suelo u otros objetos mientras arranca el motor y de que el dispositivo de bloqueo de las ruedas se active antes de bajar la barra de excavación al suelo. Asegúrese de sujetar firmemente la máquina y de estar listo para controlarla cuando la barra de excavación entre en contacto con el suelo.

D. La zanjadora tiene tendencia a "saltar" o "torcerse" bajo ciertas condiciones. Esto puede ser el resultado de ciertas condiciones del suelo u objetos enterrados que la zanjadora no puede cortar o levantar a la superficie. Se debe detener la zanjadora y retirar el objeto o reiniciar la zanja más allá del objeto.

3. Operación de la zanjadora

Puede ser útil familiarizarse mejor con las características de su zanjadora antes de comenzar con los pasos descritos en este capítulo.

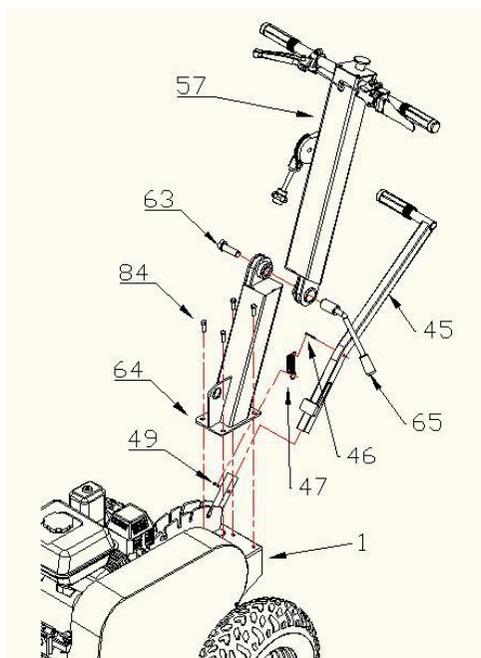
PRECAUCIÓN

A. Lea y comprenda todas las instrucciones, precauciones de seguridad y/o advertencias enumeradas en la "PARTE I: Reglas generales de seguridad" antes de operar la ZANJADORA. Si surge alguna duda o pregunta sobre el método correcto o seguro de realizar algo que se encuentra en este manual, comuníquese con los distribuidores de su zona.

B. Antes de cargar y operar la zanjadora, siempre use equipo de protección, incluyendo gafas de seguridad, protección auditiva, guantes ajustados sin cordones o puños sueltos y zapatos con punta de acero.

Montaje

Paso 1: Montaje del manillar

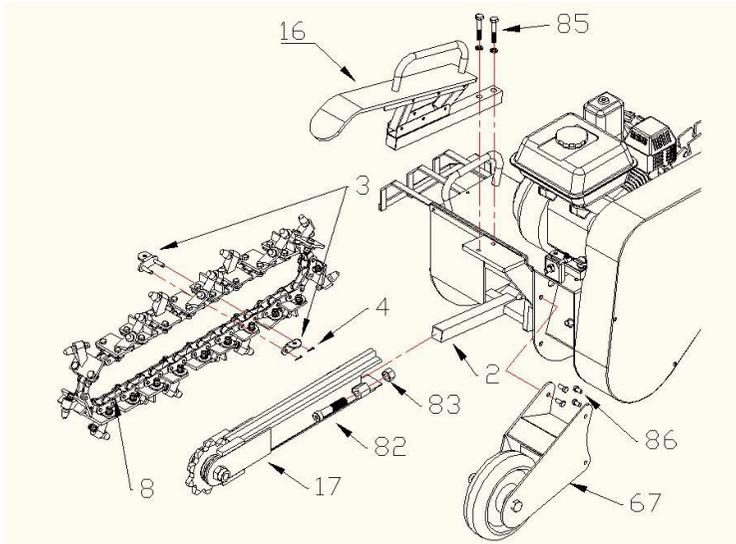


A. Asegure el soporte del manillar (64) al marco principal (1) firmemente.

B. Ensamble el manillar (57) al soporte del manillar (64), asegúrelos con el tornillo (63) y el brazo angular (65) firmemente.

C. Coloque la palanca de cambio (45) en el lugar correcto como muestra la figura y sosténgalos con el tornillo (49) y el resorte (47), luego asegure el otro lado del resorte con el pasador (46) al brazo (45).

Paso 2: Montaje del sistema de cuchillas



- A. Enchufe el adaptador de cadena (17) al eje de la cadena (2);
- B. Coloque la cadena (8) alrededor del adaptador de la cadena (17) y el eje (2), luego asegure dos cabezas de la cadena con el pasador de la cadena (4) y el seguro de la cadena (3);
- C. Asegure el tornillo (82) hasta que la cadena esté lo suficientemente apretada;
- D. Monte la cubierta de la cadena (16) en la fijación (85) y fjela con el tornillo (85) firmemente.

Antes de arrancar:

Asegúrese de que el control de profundidad esté en la posición de profundidad "0" y mueva ambos interruptores de parada a la posición "ON". Siempre párese en la parte trasera de la zanjadora, lejos del sinfín de entrega lateral y de la cadena de excavación mientras arranca el motor. Siempre encienda la zanjadora en el lugar de trabajo y deje que se caliente. Mientras la máquina está funcionando, verifique que todos los controles funcionen correctamente antes de usarla.

Arranque el motor siguiendo los procedimientos:

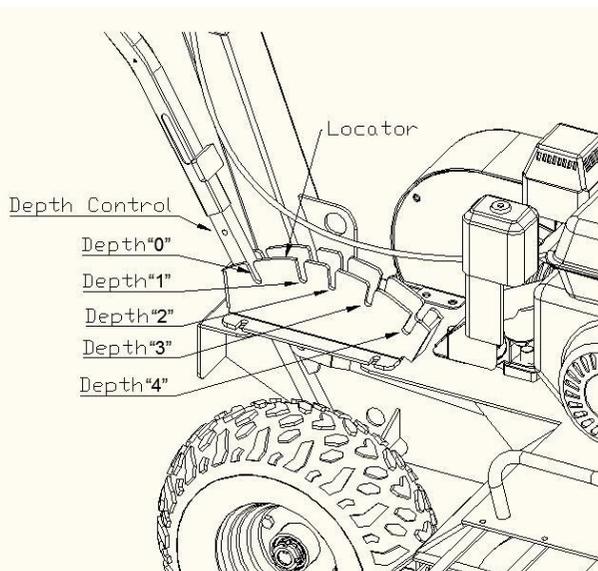
1. Asegúrese de que la válvula de cierre de combustible esté en la posición "ON".
2. Mueva la palanca de control del estérter a la posición "CHOKE" (solo debería ser necesario si el motor está frío).
3. Mueva la palanca de control del acelerador a la posición "FAST".
4. Arranque manual: coloque el interruptor de arranque a la posición "ON". Agarre la manija del arrancador y tire lentamente hasta que sienta resistencia. Deje que el cable se retraiga un poco y luego tire del cable rápidamente para arrancar el motor. Normalmente, uno o dos tirones encienden el motor.
5. Arranque eléctrico: gire y mantenga la llave en la posición de arranque hasta que el motor arranque y luego deje que la llave vuelva a la posición de funcionamiento.

6. Mueva la palanca de control del estérter (motor frío) lentamente hacia atrás a la posición “RUN” cuando el motor esté funcionando bien.

7. Si la zanjadora no ha estado funcionando (motor frío), caliente el motor haciendo funcionar el motor a la mitad del acelerador durante 3 a 4 minutos, luego coloque el acelerador a la velocidad máxima.

Zanjar

Asegúrese de que la cadena de excavación no gire cuando el motor esté en ralentí. Asegúrese de que el motor esté apagado o en ralentí antes de mover la zanjadora en el lugar de trabajo.



Nota: las condiciones del suelo y la experiencia del operador determinarán la velocidad y la acción reales de excavación.

Una descripción general sobre cómo zanjar:

1. Con el motor en marcha y en ralentí y el control de profundidad en la profundidad “0”, aplique presión hacia abajo en la manija para levantar la cadena de excavación.
2. Levante la manija de control de profundidad y mueva lentamente la palanca hacia adelante hasta la muesca de profundidad deseada.
3. Aplique presión hacia abajo al manillar para que la cadena de excavación no entre en contacto con el suelo. Aumente la velocidad del motor y sujétese del manillar con ambas manos. Libere lentamente la presión hacia abajo en el manillar permitiendo que la cadena de excavación penetre en el suelo hasta alcanzar la profundidad elegida.

4. Usando una acción de tracción intermitente, jale la zanjadora hacia usted de 4 a 6 pulgadas y luego relaje el tirón, permitiendo que la zanjadora alcance nuevamente la profundidad elegida.
5. Repita esta acción hasta que haya terminado el trabajo. El bloqueo de la rueda le ayudará en esta operación al ayudar a mantener la zanjadora en posición hasta que se inicie el siguiente movimiento.

Parada

Hay dos interruptores de parada en la zanjadora; uno en el manillar y otro en el motor. Consulte el manual del motor para conocer la ubicación del interruptor en su zanjadora. El operador puede apagar la zanjadora en cualquier momento cambiando cualquiera de los interruptores de parada a la posición "OFF". Ambos interruptores deben estar en "ON" antes de que el motor pueda arrancar.

Parando el motor siguiendo los procedimientos:

1. Interruptor de parada de conmutación en el manillar.
2. Mueva la palanca del acelerador a IDLE.
3. Arranque manual: coloque el interruptor de encendido a la posición OFF.
4. Arranque eléctrico: coloque la llave a la posición OFF.

Cuando está bloqueado

Si la cadena deja de moverse mientras se excavan zanjas se debe detener el motor, quitar el lodo y cualquier objeto que haya quedado atascado en la cadena, luego reiniciar el motor y comenzar a excavar nuevamente.

Seguridad del operador

ADVERTENCIA

- A. Toda la cremallera y el piñón deben engrasarse antes de cada uso.
- B. Utilice siempre la ropa y el equipo de protección adecuados. Es posible que se requiera protección para los ojos y los oídos, casco, botas, guantes y máscaras contra el polvo.
- C. Mantenga el cabello, los dedos y todas las demás partes del cuerpo alejados de las aberturas y las partes móviles. Use siempre pantalones largos, botas y guantes. Sujete el cabello de modo que quede por encima de los hombros.
- D. No opere la zanjadora en interiores. Solo para uso en exteriores.
- E. No opere la zanjadora cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos.
- F. Siempre asuma que la ubicación de la excavación contiene servicios públicos subterráneos. Comuníquese con la compañía de servicios públicos correspondiente para determinar dónde están enterrados los cables eléctricos, líneas de gas, líneas de agua, etc. antes de la operación.
- G. Siempre tenga mucho cuidado al operar la herramienta. Asegúrese de su equilibrio y sus capacidades físicas.

Seguridad de la máquina:

PRECAUCIÓN

- A. Inspeccione toda la zanjadora antes de cada uso. Reemplace las piezas dañadas o gastadas.
- B. Revise si hay fugas de combustible y asegúrese de que todos los cierres estén en su lugar y firmemente sujetos.
- C. Reemplace las cuchillas de excavación que estén muy desgastadas. Asegúrese de que la cadena de excavación y el motor no se muevan.

Seguridad del combustible:

ADVERTENCIA

- A. Reposte combustible al aire libre y donde no haya chispas ni llamas.
- B. Almacene el combustible en un recipiente aprobado para gasolina.
- C. No fume ni permita que se fume cerca del combustible o de la zanjadora o mientras usa la zanjadora.
- D. Limpie todos los derrames de combustible antes de arrancar el motor.
- E. Aléjese por lo menos 3 metros del lugar de repostaje antes de arrancar el motor.
- F. Detenga el motor antes de quitar la tapa de combustible.

Seguridad en la excavación:

ADVERTENCIA

- A. Asegúrese de que el área esté libre de peligros potenciales, como tuberías, rocas u otros materiales que posiblemente podrían enredarse alrededor de la cadena de excavación o causar una base inestable antes de usar la zanjadora.
- B. Mantenga a los demás espectadores y ayudantes fuera de una zona de peligro de 5 metros de la zanjadora. Sostenga firmemente el mango de la zanjadora con ambas manos.
- C. Mantenga todo su cuerpo y ropa alejados de la cadena de excavación las cuchillas y otras partes móviles.
- D. Inspeccione el sitio de excavación. El suelo, las especificaciones del trabajo y la experiencia del operador pueden exigir que se utilice una zanjadora o método diferente para realizar el trabajo.
- E. No deje zanjas abiertas o sin marcar.

PARTE IV: Mantenimiento de su zanjadora

El mantenimiento regular es la forma de garantizar el mejor rendimiento y una larga vida útil de su máquina. Consulte este manual y el manual del usuario del fabricante del motor para conocer los procedimientos de mantenimiento.

Seguridad de mantenimiento:

AVISO

- A. Antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento o inspección, detenga el motor, espere cinco minutos para permitir que todas las piezas se enfríen.
- B. Desconecte el cable de la bujía manteniéndolo alejado de la bujía. Desconecte los terminales de la batería (solo arranque eléctrico).
- C. Detenga el motor antes de quitar la tapa de combustible.
- D. Utilice únicamente repuestos originales del fabricante del motor.

Lista de verificación de mantenimiento regular

Proceso	Antes de cada uso	Cada 3 horas	Cada 25 horas	Cada 100 horas
Revise el nivel de aceite del motor				
Compruebe el estado general del equipo				
Compruebe que la cuña esté afilada				
Engrase la superficie del riel deslizante				
Comprobar la cadena				
Engrase de cremallera y piñón				
Compruebe la presión de los neumáticos				
Limpia el exterior y el enfriamiento del motor				
Cambiar el aceite del motor	Primeras 5 horas			
Reemplazar filtro de aire				
Reemplazar la bujía				

Servicio de motor

Consulte el manual del usuario del fabricante del motor para el mantenimiento del motor.

Lubricación:

AVISO

Todos los cojinetes de la zanjadora son unidades selladas y deben tener suficiente lubricante para que dure la vida útil de su máquina con un uso normal.

Transporte y almacenamiento:

AVISO

- A. Siempre cierre la válvula de combustible y el motor.
- B. Deje siempre que el motor se enfríe.
- C. Almacene la zanjadora y el combustible donde los vapores del combustible no puedan alcanzar las fuentes de combustión como calentadores de agua, motores eléctricos, interruptores, hornos, etc.
- D. Siempre asegure la zanjadora con amarres o sujeciones similares cuando la transporte.
- E. La zanjadora se almacenará de manera que se evite que se caiga, ruede o vuelque.

PARTE V: Solución de problemas y lista de piezas

La mayoría de los problemas son fáciles de solucionar. Consulte la Tabla de resolución de problemas a continuación para conocer los problemas comunes y sus soluciones. Si continúa teniendo problemas, comuníquese con los distribuidores de su área.

ADVERTENCIA

Antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento o inspección, detenga el motor, espere cinco minutos para permitir que todas las piezas se enfríen. Desconecte el cable de la bujía, manteniéndolo alejado de la bujía.

Tabla de resolución de problemas

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE
El motor no arranca. (Consulte el manual del usuario del motor para conocer los procedimientos específicos del motor).	<p>¿Está el interruptor de encendido en la posición "ON"?</p> <p>¿Está abierta la válvula de cierre de combustible?</p> <p>¿Está usando combustible limpio y fresco? Si el combustible es viejo, cámbielo. Use un estabilizador de combustible si mantiene el combustible durante más de 30 días.</p> <p>¿Está limpia la bujía? Si la bujía está sucia o rota, cámbiela. Si está aceitosa, déjelo afuera, coloque un trapo sobre el orificio del enchufe y tire del cable de retroceso varias veces para soplar el aceite del cilindro, luego limpie el enchufe y vuelva a insertarlo.</p>
El motor carece de potencia o no funciona correctamente. (Consulte el manual del usuario del motor para conocer los procedimientos específicos del motor)	<p>Verifique que la palanca del acelerador esté en la posición "Run".</p> <p>¿Está limpio el filtro de aire? Si está sucio, cámbielo siguiendo el procedimiento del manual del propietario del fabricante del motor.</p> <p>¿Está limpia la bujía? Si está sucia o agrietada, cámbiela. Si está aceitosa, sáquela, coloque un trapo sobre la sujeción del enchufe y tire del cable de retroceso varias veces para soplar el aceite en el cilindro, luego limpie el enchufe y vuelva a insertarlo.</p> <p>¿Está utilizando gasolina sin plomo, limpia y fresca? Si es vieja, cámbiela. Use un estabilizador de combustible si mantiene el combustible durante más de 30 días.</p> <p>¿Su motor tiene la cantidad adecuada de aceite limpio? Si está sucio, cámbielo siguiendo el procedimiento del manual del propietario del fabricante del motor.</p> <p>Verifique el nivel de aceite y ajústelo según sea necesario.</p>
El motor saca humo. (Consulte el manual del usuario del motor para conocer los procedimientos específicos del motor).	<p>Compruebe el nivel de aceite y ajuste el necesario.</p> <p>Revise el filtro de aire y límpielo o reemplácelo si es necesario.</p> <p>Es posible que esté usando el aceite incorrecto, demasiado ligero para la temperatura.</p> <p>Consulte el manual del propietario del motor para obtener información detallada.</p> <p>Limpia las aletas de enfriamiento si están sucias.</p>

HYUNDAI

POWER PRODUCTS

Importado en España y Portugal por:

GRV POWER PRODUCTS, S.L.

Av. Àlguema, 8A

17771 Santa Llogaia d'Àlguema (Girona)

T: (+34) 972 673 836

www.grvpower.com